

Idir : une grande voix kabyle

Fait du jour

Activité 1 : L'annonce

Écoutez jusqu'à 0 :42 et entourez la bonne réponse.

« C'était l'un des plus grands **ambassadeurs** / **représentants** de la chanson algérienne, et surtout de la culture kabyle, dont il était sans doute le **porte-parole** / **porte-voix** le plus populaire.

Idir « a **émerveillé** / **envoûté** des générations entières », a commenté l'ancien président François Hollande au sujet de la **disparition** / **mort** brutale du chanteur algérien, **célèbre** / **connu** et reconnu largement au-delà des frontières algériennes et françaises.

La maire de Paris, Anne Hidalgo, a également **rendu hommage à** / **salué** son engagement humaniste, et son **concitoyen** / **compatriote** Ferhat Mehenni a qualifié Idir d'**astre** / **étoile** kabyle éclairant l'immensité de l'univers.

On a appris, en effet, **le décès** / **la mort** du chanteur dans la nuit de samedi à dimanche, il a succombé à Paris à une maladie pulmonaire. Il avait 70 ans. Laurence Aloir. »

Activité 2 : Le chanteur

Écoutez de 0:42 'à 1:29. Cochez la ou les bonne(s) réponse(s).

Qui était Idir ?

- Il s'appelait Hamid Cheriet.
- Il est né en 1949.
- Sa mère était couturière.
- Son père était berger.
- Il voulait être géologue.
- Il rêvait de devenir chanteur.

Que s'est-il passé en 1973 ?

- L'une de ses chansons a été diffusée à la radio algérienne.
- Il a participé à une émission de télévision algérienne.
- Il travaillait avec son père.
- Il faisait son service militaire.

Que signifie son premier titre *A vava inouva* ?

- « petit homme »
- « petit papa »

En combien de langues cette chanson a-t-elle été traduite ?

- en 5 langues
- en 15 langues

Activité 3 : Idir et ses pairs

Écoutez à partir de 1:29 et cochez la ou les bonne(s) réponse(s).

Pendant toute sa carrière, Idir a représenté :

- la culture amazigh.
- l'Afrique du nord.

Selon la journaliste et d'autres chanteurs, quels mots qualifient Idir ?

- humaniste
- bon
- discret
- réservé

Qu'ont fait les nombreux chanteurs cités par la journaliste ?

- Ils ont organisé un concert en hommage à Idir.
- Ils ont enregistré des chansons avec Idir.

Activité 4 : A vava inouva

Écoutez l'extrait musical de 2:08 à la fin et cochez la bonne réponse.

Quel instrument entendez-vous ?

- de la guitare
- du violon

La chanson est interprétée en :

- français.
- kabyle.

La chanson est plutôt :

- douce.
- dynamique.

Activité 5 : Vrai ou faux ?

Réécoutez l'extrait en entier et cochez la bonne réponse.

1. En 1973, quand son titre *A vava inouva* passe à la radio, Idir comprend qu'il va avoir du succès.

- Vrai
- Faux

2. Le père d'Idir se fait alors du souci pour le futur de son fils.

- Vrai
- Faux

3. Durant sa longue carrière, Idir a sorti beaucoup d'albums.

- Vrai
- Faux

4. Les chansons d'Idir étaient principalement aimées par les personnes de sa génération.

- Vrai
- Faux

Corrigés

Activité 1 : L'annonce

« C'était l'un des plus grands **ambassadeurs** de la chanson algérienne, et surtout de la culture kabyle, dont il était sans doute le **porte-voix** le plus populaire.

Idir « a **envoûté** des générations entières », a commenté l'ancien président François Hollande au sujet de la **disparition** brutale du chanteur algérien, **connu** et reconnu largement au-delà des frontières algériennes et françaises.

La maire de Paris, Anne Hidalgo, a également **rendu hommage** à son engagement humaniste, et son **compatriote** Ferhat Mehenni a qualifié Idir d'**astre** kabyle éclairant l'immensité de l'univers.

On a appris, en effet, **la mort** du chanteur dans la nuit de samedi à dimanche, il a succombé à Paris à une maladie pulmonaire. Il avait 70 ans. Laurence Aloir. »

Activité 2 : Le chanteur

Qui était Idir ? X Il s'appelait Hamid Cheriet. X Il est né en 1949. X Son père était berger. X Il voulait être géologue.

Que s'est-il passé en 1973 ? X L'une de ses chansons a été diffusée à la radio algérienne. X Il faisait son service militaire.

Que signifie son premier titre *A vava inouva* ? X « petit papa »

En combien de langues cette chanson a-t-elle été traduite ? X en 15 langues

Activité 3 : Idir et ses pairs

Pendant toute sa carrière, Idir a représenté : X la culture amazigh.

Les collègues artistes d'Idir voyaient en lui : X un chanteur politiquement engagé. X un humaniste.

Selon la journaliste et d'autres chanteurs, quels mots qualifient Idir ? X humaniste X discret

Qu'ont fait les nombreux chanteurs cités par la journaliste ? X Ils ont enregistré des chansons avec Idir.

Activité 4 : *A vava inouva*

Quel instrument entendez-vous ? X de la guitare

La chanson est interprétée en : X kabyle.

La chanson est plutôt : X douce.

Activité 5 : Vrai ou faux ?

1. En 1973, quand son titre *A vava inouva* passe à la radio, Idir comprend qu'il va avoir du succès. X Faux
Commentaires : « Idir fait alors son service militaire et **il n'est au courant de rien.** »

2. Le père d'Idir se fait alors du souci pour le futur de son fils. X Vrai
Commentaires : « Oh, il y a bien **son père** qui reconnaît sa voix, et **se pose beaucoup de questions sur l'avenir de son rejeton.** »

3. Durant sa longue carrière, Idir a sorti beaucoup d'albums. X Faux
Commentaires : « Premier album en 75 ; en fait, **la discographie d'Idir n'est pas immense.** »

4. Les chansons d'Idir étaient principalement aimées par les personnes de sa génération. X Faux
Commentaires : « **Idir était adoré par toutes les générations**, il était le bon papa du monde amazigh, et la scène nord-africaine doit beaucoup à celui qui chantait son peuple avec conviction et humilité. »